

## Teacher Qualification Notice

In an effort to keep parents informed of the qualifications of teacher, the Every Student Succeeds Act (ESSA) allows parents to inquire at school whether their child(ren)'s teacher(s) have met state qualifications and certification requirements for the grade level and subject taught. Parents may inquire whether a teacher is under emergency or conditional certificate through which state qualifications were waived, and they may request information about undergraduate or graduate degrees the teacher holds, including graduate certificates and additional degrees, and major(s) or area(s) of concentration. Parents can also ask about paraprofessionals working with your child in reading, writing, and/or mathematics. We can tell you whether your child receives help from a paraprofessional and whether he/she meets state qualifications and/or licensing requirements.

Vancouver Public Schools annually conducts an audit of teacher assignments to assure that no teachers are assigned to areas for which they do not meet Washington State certification and/or endorsement requirements. Only on rare occasion does the District seek a waiver to certification. When this does occur, it is typically for a teacher who is within a few credits of completing the endorsement and is actively working on such completion.

### Russian

#### Уведомление о квалификации учителей

Согласно Законодательному акту «Каждый ученик достигает успеха - *Every Student Succeeds Act (ESSA)*» для получения информации о квалификации учителя родители могут запросить школу о том, соответствуют ли требованиям штата квалификация, сертификат учителя(-ей) их ребёнка(детей) для преподавания конкретного учебного предмета на уровне данного класса. Родители могут сделать запрос о том, работает ли учитель с временным или условным сертификатом, т.е. свидетельством о присвоении квалификации и праве на преподавание, при получении которого штат сделал временное исключение в отношении квалификации; родители могут запросить информацию о полученном учителем базовом и полном высшем образовании, т.е. степени бакалавра или магистра, включая удостоверения об окончании магистратуры и дополнительные академические степени, профилирующий(-е) предмет(-ы) или область(-и) специализации. Родители также могут навести справки об ассистентах учителей, которые обучают их ребёнка чтению, письму и/или математике. Мы можем сообщить вам, получает ли ваш ребёнок помощь от ассистента учителя, и соответствует ли он(-а) требованиям штата в отношении квалификации и/или лицензии.

Ванкуверские государственные школы ежегодно проводят проверку нагрузки учителей для того, чтобы удостовериться в том, что ни одному учителю не было поручено вести классы по специальности, в которой он(-а) не соответствует требованиям штата Вашингтон в отношении сертификатов и/или удостоверений на право преподавания предметов в конкретной области знаний. Школьный район обращается за получением разрешения на отступление от требований в отношении сертификатов только в редких случаях. Когда это случается, это в основном касается учителей, которым не хватает всего нескольких кредитов, т.е. зачётных единиц для получения удостоверения на право преподавания предметов в конкретной области знаний, и которые активно работают над завершением этого процесса.

### Spanish

#### Aviso de Cualificación del Maestro

**En un esfuerzo por mantener a los padres de familia informados sobre las cualificaciones del maestro, la ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés)** permite a los padres preguntar en la escuela si los maestros de su hijo han cumplido con los requisitos estatales y requisitos de certificación para el nivel de grado y la asignatura impartida. Los padres pueden preguntar si un maestro se encuentra trabajando con un certificado de emergencia o condicional a través del cual se eliminaron las cualificaciones estatales y pueden solicitar información sobre los títulos de licenciatura o posgrado que el maestro posee, incluidos los certificados de posgrado y títulos adicionales, y la (s) especialidad (es) o área (s) de concentración. Los padres también pueden preguntar sobre los asistentes de maestros que trabajan con su hijo en lectura, escritura y/o matemáticas. Podemos informarle si su hijo recibe ayuda de un asistente de maestro y si cumple con los requisitos estatales y/o los requisitos para obtener la licencia.

El distrito escolar "Vancouver Public Schools" realiza anualmente una auditoría de las asignaciones de maestros para garantizar que no se asignen maestros a áreas para las cuales no cumplen con los requisitos de certificación y/o de aprobación del Estado de Washington. Sólo en raras ocasiones el distrito solicita una autorización para una exención de la certificación. Cuando esto ocurre, por lo general, es para un maestro al que le faltan unos pocos créditos para completar la certificación y está trabajando activamente en dicha finalización.